Les forces créatrices chez l'enfant.

Numéro d'inventaire : 2012.03007 (1-2)
Auteur(s) : Geneviève Dreyfus-Sée
Type de document : manuscrit, tapuscrit
Date de création : 1960
Description : 2 ensembles : l'un de 35 pages tapuscrites ; l'autre de 54 feuilles manuscrites et tapuscrites.
Mesures : hauteur : 270 mm ; largeur : 210 mm
Notes : Indice 1 : Les forces créatrices chez l'enfant. Communication pour le 19 mai 1960 au centre culturel de l'ESSEN. Geneviève D. Sée. "Texte pour la conférence à communiquer au traducteur". 35 pages. Indice 2 : Documents de préparation à l'intervention. 54 feuilles.
Mots-clés : Méthodes pédagogiques actives (y compris la coopération scolaire, classes vertes, méthode Freinet)
Filière : aucune
Niveau : aucun
Autres descriptions : Langue : Français
Nombre de pages : n.p.

LES FORCES CREATRICES
chez l'enfant

JNNERE ERFAHRUNG 1. L'expérience intérieure.

MITTEILUNG D. JNNEREN ERF. 2. Communication de l'expérience intérieure

zwei Phasen 3. Les deux temps de la création.

DE NOTWENDIGEN BEDINGUNGEN ZUR ENTWICKLUNG DER SCHÖPFERISCHEN KRÄFTE 4. Les conditions nécessaires au développement des forces créatrices.

5. Mettez-les au Soleil !

Et ils réaliseront l'oeuvre d'enfance.

- 1 -

1

betrifft

Le développement des forces créatrices intéresse toute activité, qu'elle soit théorique ou pratique, qu'elle relève des arts, des sciences, des lettres ou de tout autre domaine, ce qui place cette question au Centre des problèmes pédagogiques et en fait le lien le plus profond qui puisse réunir aux professeurs de dessin, de peinture, de musique, ou de danse rythmique, les professeurs de littérature, de mathématiques ou de travaux manuels.

gesamte Tätigkeit zusammenhängt
Bereich
reichste Fernsel

*

DAS SCHÖPFERISCH BEMÜHEN

L'effort créateur qu'un enfant fera dans un devoir littéraire intéresse le professeur de dessin ou de musique et lui apporte ~~xx~~ sur cet élève ~~certaines~~ des données que le dessin ou la peinture peuvent ne pas révélées parce que certains enfants prennent l'habitude d'être considérés comme "littéraires" et nuls en mathématiques ou comme "scientifiques" et incapables de dessiner, de peindre ou d'écrire parce que, dans ces domaines spéciaux, leurs forces créatrices sont en sommeil.

darlegt
ergeben
I lui avoir

SCHLUMMERN

*

GEISTIGE FREIHEIT

La liberté de l'esprit dans un travail désintéressé est une très grande chose, le choix d'un mode d'expression en est une autre, l'un et l'autre n'impliquent ni un développement dans une liberté inconditionnée, ni une absence totale de contraintes.

uneigennützig
Ausdruck
BEDINGUNGSLOS
Abwesenheit

Wahl
Gedanken

Gebundenheit

Nous ~~voulons~~ ~~savoir~~ essayons d'expliquer ce que l'on peut nommer "forces créatrices" chez l'enfant, et si l'on peut entraver ou favoriser leur épanouissement.

hindern

Entwicklung begünstigen kann oder

Cette étude réunit en une seule gerbe les créations que l'enfant peut et doit faire dans les matières les plus sévèrement scolaires avec les inventions plus fantaisistes qui relèvent du domaine de la couleur, de la forme, du graphisme ou de la musique.

zusammen
Garbe
Schöpfungen
Phantasiereichen Erfindungen

VIELSCHICHTIGKEIT

Nous ajouterons à cause de cet aspect polyvalent de la question, à l'indicatif verbal qui résume chacun des points étudiés, un symbole pictural - Grâce aux forces créatrices qui sont en chacun de nous - instituteurs des classes primaires, éducateurs spécialisés en grammaire, en mathématiques ou en toute autre branche, professeur de dessin et de peinture - des images vont apparaître et disparaître comme en un "fondu enchaîné" sur l'écran de notre vision intérieure.

dazu fügen
~~nous ajouterons~~
mit bildlichen Symbol.
erscheinen
STETIGEM ZUSAMMENFLIESSEN
Vorstellung

*

Leinwand unserer Innere

2